

## Ausgewählte Hilfsmittel zum Biblisch-Hebräischen (August 2020)

---

### Grammatiken

H. Bauer / P. Leander, Historische Grammatik der hebräischen Sprache des Alten Testaments. Erster Band: Einleitung. Schriftlehre. Laut- und Formenlehre. Mit einem Beitrag (§§ 6-9) v. P. Kahle und einem Anhang: Verbparadigmen, Hildesheim 1991 (Nachdr. der Ausgabe Halle 1922)

<https://archive.org/details/historischegramm01baueuoft>

J. Blau, A Grammar of Biblical Hebrew, PLO 12, Wiesbaden 21993

J. Blau, Phonology and Morphology of Biblical Hebrew. An Introduction, LSAWS 2, Winona Lake, IND 2010

A.B. Ernst, Kurze Grammatik des Biblischen Hebräisch, Göttingen 52020

R.T. Fuller / K. Choi, Invitation to Biblical Hebrew Syntax. An Intermediate Grammar, Grand Rapids, MI 2017

W. Gesenius, Hebräische Grammatik, völlig umgearb. v. E. Kautzsch; beigegeben: G. Bergsträsser, Hebräische Grammatik I. Teil: Einleitung, Schrift und Lautlehre; II. Teil: Verbum, Hildesheim 2013 (Nachdr. der Ausgabe Leipzig 281909)

<https://diglib.uibk.ac.at/ulbtirol/content/titleinfo/1434298>

P. Joüon, Grammaire de l'hébreu biblique, Rom 1923

<https://archive.org/details/JoouonGrammaireDeLhebreuBibliqueIndexe>

P. Joüon / T. Muraoka, A Grammar of Biblical Hebrew, Subsidia Biblica 27, Rom 2006

F.E. König, Historisch-kritisches Lehrgebäude der hebräischen Sprache, 3 Bände, Hildesheim/New York 1979 (Nachdr. der Ausgaben Leipzig 1881, 1895, 1897)

<https://archive.org/details/32882013602654-historischkriti>

J.P. Lettinga, Grammaire de l'hébreu biblique, 2 Bände, Leiden 1999

J.P. Lettinga / H. von Siebenthal, Grammatik des Biblischen Hebräisch, Giessen/Basel 22016

C.H.J. van der Merwe / J.A. Naudé / J. H. Kroeze, A Biblical Hebrew Reference Grammar, London/Oxford u.a. 22017

R. Meyer, Hebräische Grammatik. Mit einem bibliogr. Nachw. v. U. Rütterswörden, Berlin/New York 1992

B.K. Waltke / M. O'Connor, An Introduction to Biblical Hebrew Syntax, Winona Lake, IND 1990

[https://www.academia.edu/35314787/An\\_Introduction\\_to\\_Biblical\\_Hebrew\\_Syntax\\_by\\_Waltke\\_and\\_OConner](https://www.academia.edu/35314787/An_Introduction_to_Biblical_Hebrew_Syntax_by_Waltke_and_OConner)

### Wörterbücher

F. Brown / S.R. Driver / C.A. Briggs, A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament. With an Appendix Containig the Biblical Aramaic. Based on the Lexicon of W. Gesenius, Oxford 1939 [BDB]

<https://archive.org/details/hebrewenglishlex00browuoft>

D.J.A. Clines (Hg.), The Dictionary of Classical Hebrew, 9 Bände, Sheffield 1993-2016

D.J.A. Clines (Hg.), The Concise Dictionary of Classical Hebrew, Sheffield 2009

D.J.A. Clines (Hg.), The Dictionary of Classical Hebrew Revised, (bislang 2 Bände erschienen) Sheffield 2018ff.

W. Dietrich / S. Arnet (Hg.), Konzise und aktualisierte Ausgabe des Hebräischen und Aramäischen Lexikons zum Alten Testament, Leiden/Boston 2019 [KAHAL]

in Universitätsbibliotheken meist online verfügbar (s. <https://brill.com/view/db/kaho?language=de>)

Wilhelm Gesenius, Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament, bearb. u. hg. von H. Donner, Heidelberg 182013

<https://www.hebrew-online.de/gesenius-hebraisches-handwoerterbuch-online/> (Achtung: ältere Aufl.)

Hebräisches und aramäisches Lexikon zum Alten Testament. 5 Bände + Supplementband, neu bearb. v. W. Baumgartner / J.J. Stamm / B. Hartmann (Hg.), Leiden u.a. 1967-1996 [HAL]

(engl. Ausgabe des HAL, überarbeitet: The Hebrew & Aramaic Lexicon of the Old Testament. 5 Vols., Leiden u.a. 1999-2001 [HALOT] - in manchen Universitätsbibliotheken online oder als CD-ROM zugänglich)

L. Köhler / W. Baumgartner (Hg.), Lexicon in Veteris Testamenti Libros. Wörterbuch zum hebräischen Alten Testament in deutscher und englischer Sprache. Wörterbuch zum aramäischen Teil des Alten Testaments in deutscher und englischer Sprache, Leiden 1953 (ergänzend: Supplementum in Lexicon Veteris Testamenti Libros, hs. von L. Köhler / W. Baumgartner, Leiden 1958) [KBL]

### **Etymologisches Wörterbuch** (über das Biblisch-Hebräische hinaus)

E. Klein, A Comprehensive Etymological Dictionary of the Hebrew Language for Readers of English, Haifa/Jerusalem 1987

<https://archive.org/stream/AComprehensiveEtymologicalDictionaryOfTheHebrewLanguageErnestKlein1987OCR>

### **Lehrbücher**

R. Bartelmus, Einführung in das Biblische Hebräisch. Mit einem Anhang: Biblisches Aramäisch für Kenner und Könner des Biblischen Hebräisch, Zürich 2009

M. D. Futato, Beginning Biblical Hebrew, Winona Lake, IND 2003

[https://www.academia.edu/36254360/Beginning\\_Biblical\\_Hebrew\\_Futato](https://www.academia.edu/36254360/Beginning_Biblical_Hebrew_Futato)

H.W. Hoffmann, Einführung ins biblische Hebräisch. Grammatik - Vokabular - Übungen. Mit CD-ROM, München 2014

E. Jenni, Lehrbuch der hebräischen Sprache des Alten Testaments. Neubearbeitung des "Hebräischen Schulbuchs" von Hollenberg-Budde, Basel 2003 (ergänzend: E. Jenni, Ergänzungsheft zum Lehrbuch der hebräischen Sprache des Alten Testaments. Paradigmaten und Index zu den Übungstexten, Basel 2000)

M. Kepper, CD-ROM-Sprachkurs Biblisches Hebräisch. Multimedia-Kurs zur sicheren Vorbereitung auf das Hebraicum, Stuttgart 2008

M. Krause, Hebräisch. Biblisch-Hebräische Unterrichtsgrammatik, hg. v. M. Pietsch / M. Rösel, Berlin/Boston 2020

T.O. Lambdin, Lehrbuch Bibel-Hebräisch, deutsche Bearbeitung v. H. von Siebenthal, Giessen 2016 (ergänzend: H. von Siebenthal, Bibel-Hebräisch. Lösungs- und Begleitband zum Lehrbuch von Thomas O. Lambdin, Giessen 2000)

ZASB

T. Muraoka, A Biblical Hebrew Reader. With an Outline Grammar, Leuven/Paris/Bristol, CT 2017

H.-D. Neef, Arbeitsbuch Hebräisch. Materialien, Beispiele und Übungen zum Biblisch-Hebräisch, Tübingen 2018

P. Overland, Learnig Biblical Hebrew Interactively. Student Edition, 2 Bände, Sheffield 2016 (ergänzend: P. Overland, Learning Biblical Hebrew Interactively. Instructor Edition, 2 Bände, Sheffield 2016)

<http://www.learningbiblicalhebrewinteractively.com>

W. Schneider, Debarim. Übungsbuch für den Unterricht in Biblischem Hebräisch, 2 Bände, bearb. v. P. Mommer, Bochum 2019

B.L. Webster, The Cambridge Introduction to Biblical Hebrew. Hardback with CD ROM, Cambridge 2009

### **Fernkurse**

<https://www.fernstudium-ekd.de/sprachen/hebraeisch.php>

<http://dailydoseofhebrew.com>

### **Audiodateien mit den Bibeltexten**

<https://www.mechon-mamre.org/p/pt/ptmp3prq.htm>

### **Text der Biblia Hebraica** (s. auch unter Software)

Biblia Hebraica Stuttgartensia, Stuttgart 1997 [BHS]

Biblia Hebraica Quinta, Stuttgart 2004ff. (Einzellieferungen, noch unvollständig) [BHQ]

<https://www.bibelwissenschaft.de/online-bibeln/biblia-hebraica-stuttgartensia-bhs/lesen-im-bibeltext/>

<https://de.scribd.com/doc/310758103/Biblia-Hebraica-Stuttgartensia-BHS-5th> (pdf der Buchausgabe)

[https://archive.org/stream/Leningrad\\_Codex?ref=ol#mode/2up](https://archive.org/stream/Leningrad_Codex?ref=ol#mode/2up) ("Codex Leningradensis")

### **Text der Biblia Hebraica mit Analysen (morphologisch, syntaktisch, Übersetzungen)** (kostenlos)

<https://biblebento.com/index.html?bhs>

<https://scholarsgateway.com/search/WLC-LXX-YLT>

### **Software** (mehrheitlich kommerziell)

(in vielen Bibliotheken noch in Betrieb, aber nicht mehr unterstützt: "BibleWorks. Software for Biblical Exegesis and Research" [www.bibleworks.com](http://www.bibleworks.com); "Stuttgarter Elektronische Studienbibel" [SESB])

[https://www.sbl-site.org/educational/BiblicalFonts\\_SBLHebrew.aspx](https://www.sbl-site.org/educational/BiblicalFonts_SBLHebrew.aspx) (Fonts)

<https://www.olivetree.com/store/product.php?productid=21046> (Text des "Codex Leningradensis")

BHS Kombi-Paket. Buch und CD-ROM, Stuttgart (Deutsche Bibelgesellschaft)

ZASB

Biblia Hebraica Stuttgartensia. Text des hebräischen Alten Testaments mit komfortablem Suchprogramm (CD-ROM), Stuttgart (Deutsche Bibelgesellschaft)

Ein breites Angebot (mit z.T. grossen Preisspannen) bieten

Logos: <https://deutsch.logos.com/logos-basic-kostenlos/>

[https://de.logos.com/8?gclid=EAIaIQobChMIycuuv\\_q66wIVhumyCh3yvwJTEAAYASAAEgI5S\\_D\\_BwE](https://de.logos.com/8?gclid=EAIaIQobChMIycuuv_q66wIVhumyCh3yvwJTEAAYASAAEgI5S_D_BwE)

Olive Tree Bible Software: <https://www.olivetree.com/bible-study-apps/?source=topnav>

<https://www.olivetree.com/store/product.php?productid=25238>

Accordance: <https://www.accordancebible.com>

ferner <https://xiphos.org>

<https://www.e-sword.net>

Daneben gibt es eine ganze Reihe kostenloser Apps mit dem Text der Hebräischen Bibel (mit variierenden Arbeitsmöglichkeiten), die problemlos im Netz zu finden sind.

Weitere digitale Hilfsmittel finden sich unter

[https://www.lexilogos.com/english/hebrew\\_ancient\\_dictionary.htm](https://www.lexilogos.com/english/hebrew_ancient_dictionary.htm)

[www.hebrew-online.de](http://www.hebrew-online.de)

**Online-Kurse** (kostenpflichtig)

<https://courses.zondervanacademic.com/biblical-languages/hebrew>

<https://israelbiblicalstudies.com/biblical-languages/#biblical-hebrew>

[https://tsc.education/weiterbildung/online-kurse/hebraeisch/?gclid=EAIaIQobChMIz\\_bMoo-56wIViJSyCh08rgjEAMYAyAAEgI5AvD\\_BwE](https://tsc.education/weiterbildung/online-kurse/hebraeisch/?gclid=EAIaIQobChMIz_bMoo-56wIViJSyCh08rgjEAMYAyAAEgI5AvD_BwE)